www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

2026年6月大学英语四级考试真题答案详解(共3套) 第3套

Part Ⅰ Writing

审题思路

作文要求围绕“大学生应被要求至少参与一项研究项目”这一校园提案展开论述。首段明确表达对该提案的支持态度。主体段从“必要性”与“可行性”两个维度进行论证:一是聚焦该提案对学生全面发展的价值,论述研究项目能深化学生对专业的理解以及培养批判性思维,以此证明该提案对学生成长的重要意义;二是聚焦实施该提案的现实条件,从学校配置到国家投入两个层面展开叙述,表明该提案具备现实可行性。最后一段重申该提案值得推行的结论,再以呼吁式表达收尾,传递“积极参与”的态度,呼应开头的支持立场,使文章结构更有层次。

范文&译文

参考范文	参考译文
Nowadays, there is a proposal that university students should be required to participate in at least one research project. ①**As far as I am concerned, this proposal is both necessary and practical, and thus deserves full support.** On the one hand, research projects are essential for students' all-round development, which allow students to apply theoretical knowledge to real-world problems, helping them deepen their understanding of majors. Besides, participating in research projects helps cultivate critical thinking highly valued in the job market. On the other hand, the proposal is highly practical. ②**Most universities are equipped with professional tutors, libraries and experimental facilities, which lay a solid foundation for implementing this idea.** Most importantly, owing to the country's investment in various research projects, more opportunities are provided for students to participate in such activities. Overall, taking everything into consideration, this proposal is well worth carrying out. ③**It is time for us to find our strengths and develop our own superiority.**	如今,有一份提案称大学生应被要求至少参与一项研究项目。①**在我看来,这一提案既有必要又切实可行,理应得到充分的支持。** 一方面,研究项目对学生的全面发展至关重要,它们能让学生将理论知识应用于现实问题中,帮助他们加深对专业的理解。此外,参与研究项目有助于培养批判性思维,这正是就业市场高度重视的。另一方面,该提案具有很强的可行性。②**大多数高校都配备了专业的导师、图书馆和实验设施,为实施这一提案奠定了坚实的基础。**更重要的是,由于国家在各类研究项目上的投入,学生获得了更多参与这些活动的机会。 总的来看,这项提案确实值得落实。③**是时候找准我们的优势,打造属于自己的核心竞争力了。**

话题词汇

be required to do... 被要求做……
participate in 参与;参加
all-round development 全面发展
theoretical knowledge 理论知识
cultivate [ˈkʌltɪveɪt] *v.* 培养;种植
critical thinking 批判性思维
experimental facilities 实验设施
implement [ˈɪmplɪment] *v.* 贯彻;实施
investment [ɪnˈvestmənt] *n.* 投资;投入

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

写作模板

➡(画线部分可换为其他主题词汇,句式可作为写作模板使用)

① As far as I am concerned, this proposal is both necessary and practical, and thus deserves full support. 在我看来,这一提案既有必要又切实可行,理应得到充分的支持。

② Most universities are equipped with professional tutors, libraries and experimental facilities, which lay a solid foundation for implementing this idea. 大多数高校都配备了专业的导师、图书馆和实验设施,为实施这一提案奠定了坚实的基础。

③ It is time for us to find our strengths and develop our own superiority. 是时候找准我们的优势,打造属于自己的核心竞争力了。

Part Ⅱ Listening Comprehension

(2026年6月大学英语四级考试共考了两套听力,本套真题的听力与2026年6月第1套听力或第2套听力相同,故此处不再重复出现。)

Part Ⅲ Reading Comprehension

Section A

选项归类

名词	单数/不可数	A）awareness 认识,意识
		D）emptiness 空虚;空地
		O）trigger 扳机;诱因
	复数	F）offers 主动提议;出价
		G）parallels 相似的人
		K）prospects 前景;希望
动词	原形	J）prepare 使做好准备,把……预备好
		M）shed 把光照到……上
		O）trigger 引发,触发
	第三人称单数	F）offers 提供,给予
		G）parallels 与……相似,比得上
	动名词/现在分词	B）canceling 取消;终止
		L）quitting 戒掉,停止
	过去式/过去分词	M）shed 把光照到……上
形容词		C）controversial 有争议的,引发争论的
		E）monstrous 巨大的;庞大骇人的
		I）physical 身体的
副词		H）permanently 永久地
		N）significantly 显著地,明显地

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

全文翻译

一项新研究显示，喜欢垃圾食品的人在尝试减少食用薯条或巧克力时，可能会出现类似戒断药物的症状。

该研究称，研究人员发现，试图减少摄入精加工食品的人，会经历一些与[27]戒断吸烟或吸毒的人相似的[26]身体和心理症状，例如情绪波动、焦虑、头痛和睡眠质量下降。

该研究的主要作者埃里卡·舒尔特表示，这项新研究首次[28]提供了证据，表明当人们减少摄入精加工食品时，可能出现类似戒断反应的症状。

根据参与者自述的症状，尝试减少垃圾食品摄入后的第二天到第五天，戒断症状[29]明显加剧，这一时间跨度与人们经历药物戒断的阶段[30]相吻合。

舒尔特表示，某些人在“大量”摄入食物后可能产生成瘾性，这一观点是一个[31]有争议的话题。尽管此前在动物和人类身上的研究已显示出物质使用障碍与精加工食品的成瘾性摄入之间存在某些生物学相似性和行为相似性，但她指出，尚无研究探讨过减少垃圾食品摄入是否可能[32]引发人们的戒断症状。舒尔特指出，提高人们对减少摄入垃圾食品时可能出现烦躁或头痛等反应的[33]认识，有助于个人提前[34]准备应对策略。她提到，这些发现也可能[35]揭示人们在改变饮食习惯时所面临的障碍——而这些障碍可能导致人们中途放弃治疗。

核心词汇

symptom [ˈsɪmptəm] *n.* 症状
withdrawal [wɪðˈdrɔːəl] *n.* 戒毒过程，脱瘾期
psychological [ˌsaɪkəˈlɒdʒɪkl] *adj.* 心理的，精神上的
swing [swɪŋ] *n.* 改变，改变的程度；摆动
anxiety [æŋˈzaɪəti] *n.* 焦虑，忧虑
participant [pɑːˈtɪsɪpənt] *n.* 参加者，参与者
consumption [kənˈsʌmpʃn] *n.* 消耗，消耗量；消费
addictive [əˈdɪktɪv] *adj.* 使人上瘾的
biological [ˌbaɪəˈlɒdʒɪkl] *adj.* 生物的，生物学的
barrier [ˈbæriə(r)] *n.* 障碍，阻力

答案详解

26. 答案为 I）physical （*adj.* 身体的）

语法分析 空格前为 the same，空格后为并列连词 and，其后是形容词 psychological，因此本空应填入形容词，与 psychological 并列修饰名词 symptoms。

语义判断 空格所在句指出，研究人员发现，试图减少摄入精加工食品的人，会经历一些与_____吸烟或吸毒的人相似的_____和心理症状，例如情绪波动、焦虑、头痛和睡眠质量下降。句中出现两类并列症状，一类对应心理层面，另一类对应身体层面，因此本空应填入含有“身体的”意义的形容词，I）physical（身体的）符合文意，故为答案。

27. 答案为 L）quitting （*v.* 戒掉，停止）

语法分析 空格前为代词 those，空格后为 or 连接的并列结构 smoking cigarettes 和 using drugs，因此本空应填入现在分词，构成现在分词短语作后置定语修饰 those。

语义判断 空格所在句指出，研究人员发现，试图减少摄入精加工食品的人，会经历一些与_____吸烟或吸毒的人相似的身体和心理症状，例如情绪波动、焦虑、头痛和睡眠质量下降。根据上文提及的 drug withdrawal（戒断药物）可知，此处描述的是戒掉香烟、毒品的人群，因此本空应填入具有“戒掉”含义的现在分词，L）quitting（戒掉，停止）符合文意，故为答案。

28. 答案为 F）offers （*v.* 提供，给予）

语法分析 空格前为句子的主语 The new study，是单数名词，空格后为名词短语 the first evidence 作宾语，句子缺少谓语，因此本空应填入动词第三人称单数形式。

语义判断 空格所在句指出，该研究的主要作者埃里卡·舒尔特表示，这项新研究首次_____证据，表明当人们减少摄入精加工食品时，可能出现类似戒断反应的症状。由句意可知，这项研究给出或提供了相关证据，因此本空应填入含有“提供，给予”含义的动词第三人称单数形式，F）offers（提

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

供，给予）符合文意，故为答案。

29. 答案为 N）significantly （*adv.* 显著地，明显地）

语法分析 空格前为系动词 were，空格后为形容词比较级 more intense 作表语，句子成分完整，因此本空应填入副词修饰形容词。

语义判断 空格所在句指出，根据参与者自述的症状，尝试减少垃圾食品摄入后的第二天到第五天，戒断症状_____加剧，这一时间跨度与人们经历药物戒断的阶段_____。由句意可知，所填词应为修饰症状加剧程度的副词，N）significantly（显著地，明显地）符合文意，故为答案。

30. 答案为 G）parallels （*v.* 与……相似，比得上）

语法分析 空格位于 which 引导的非限制性定语从句中，which 指代前文整个时间段，作主语，是单数概念，空格后为名词短语 the time span 作宾语，从句缺少谓语，因此本空应填入动词第三人称单数形式。

语义判断 空格所在句指出，根据参与者自述的症状，尝试减少垃圾食品摄入后的第二天到第五天，戒断症状明显加剧，这一时间跨度与人们经历药物戒断的阶段_____。由句意可知，戒垃圾食品不适的时长和戒毒的时长相近、对应，因此本空应填入含有“与……相似”含义的动词第三人称单数形式，G）parallels（与……相似，比得上）符合文意，故为答案。

31. 答案为 C）controversial （*adj.* 有争议的，引发争论的）

语法分析 空格前为不定冠词 a，空格后为名词 subject，因此本空应填入形容词修饰名词 subject。

语义判断 空格所在句指出，舒尔特表示，某些人在“大量”摄入食物后可能产生成瘾性，这一观点是一个_____话题。后文提到目前还没有相关研究佐证该观点，说明这个观点尚有争论，因此本空应填入含有“有争议的”含义的形容词，C）controversial（有争议的，引发争论的）符合文意，故为答案。

32. 答案为 O）trigger （*v.* 引发，触发）

语法分析 空格前为情态动词 can，空格后为名词短语 withdrawal symptoms 作宾语，因此本空应填入动词原形。

语义判断 空格所在句指出，尽管此前在动物和人类身上的研究已显示出物质使用障碍与精加工食品的成瘾性摄入之间存在某些生物学相似性和行为相似性，但她指出，尚无研究探讨过减少垃圾食品摄入是否可能_____人们的戒断症状。由句意可知，此处讨论减少垃圾食品摄入是否会引发戒断不适，因此本空应填入含有“引发”含义的动词原形，O）trigger（引发，触发）符合文意，故为答案。

33. 答案为 A）awareness （*n.* 认识，意识）

语法分析 空格前为动名词 Raising，空格后为 that 引导的同位语从句，因此本空应填入名词，作 Raising 的宾语。

语义判断 空格所在句指出，舒尔特指出，提高人们对减少摄入垃圾食品时可能出现烦躁或头痛等反应的_____，有助于个人提前_____应对策略。结合句意和常识可知，此处表示提高人们的意识，A）awareness（认识，意识）符合文意，故为答案。raise awareness 为固定搭配，意为“提高意识”。

34. 答案为 J）prepare （*v.* 使做好准备，把……预备好）

语法分析 空格前为 help individuals，空格后为名词短语 coping strategies，因此本空应填入动词原形，构成 help sb. do sth. 的固定搭配。

语义判断 空格所在句指出，舒尔特指出，提高人们对减少摄入垃圾食品时可能出现烦躁或头痛等反应的认识，有助于个人提前_____应对策略。这里表示人们提前筹备以应对不适，因此本空应填入含有“预备好”含义的动词原形，J）prepare（使做好准备，把……预备好）符合文意，故为答案。

35. 答案为 M）shed （*v.* 把光照到……上）

语法分析 空格前为情态动词 may 和副词 also，空格后为名词 light，因此本空应填入动词原形。

语义判断 空格所在句指出，她提到，这些发现也可能_____人们在改变饮食习惯时所面临的障碍——而这些障碍可能导致人们中途放弃治疗。shed light on 为固定搭配，表示“阐明，揭示”，M）shed（把光照到……上）符合文意，故为答案。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

Section B

全文翻译

把电话面试做得更好

A）如今，电话面试是求职面试过程中不可避免的一部分，这有充分的理由：它们省时又省力。但这并不意味着电话面试不需要求职者付出任何精力。[38] 许多公司将电话筛选视为正式招聘过程的第一轮。这意味着求职者应为此提前做好准备，尽可能多地了解公司、职位以及自身的技能和优势。

B）人们常犯的一个大错误是谈论自己的个人生活。[44-1] 除非被直接问到你在业余时间喜欢做什么，否则不要谈论你的个人生活。Lithko Contracting 的校园人才专家麦肯齐·罗克说："[44-2] 电话面试的重点在于了解候选人的专业经验和职业目标。招聘人员试图判断他们是否是某个职位最合适的人选，而了解他们的个人生活对此并无帮助。例如，当被问及你五年里的打算时，我们不想听到你希望结婚或买新房。这很好，但与专业无关。"

C）在电话面试期间划掉待办清单上的某件事可能很诱人，但招聘人员和招聘经理很容易觉察出你的注意力是否在别处。[41] 许多面试官对于在电话面试中一心多用的人感到反感。有些应聘者会在面试期间洗碗、散步或采购杂货。不用说，这并不能很好地反映你对所面试职位的兴趣程度。

D）[36] 关于薪资的问题，最好同样不要提及。坦率地说，在这个阶段由你提出薪资期望还为时过早。Shiftgig 的人才招聘经理贾斯蒂娜·斯特纳德说："如果一个候选人正在参加电话面试，这很可能是他们第一次与该公司交谈，而第一次通话不是谈论'你能从中得到什么'的合适时机。相信我，如果你是一名优秀的候选人并晋级下一轮，招聘团队后续会在待遇方面非常坦诚。"

E）"结束电话面试后，面试官通常会询问候选人是否有问题。这一点我再怎么强调都不过分：一定要提问，"罗克说。"[39] 如果我们进行了一场非常顺利的电话面试，但结束时他们没有任何问题问我，这几乎会毁掉整场面试。这让我觉得候选人对该职位不感兴趣，而实际情况可能并非如此，"她指出。但是，如果你确实对一份工作感兴趣，你总能想出一些问题来问你的面试官。

F）这一点看起来是基本常识，但令人惊讶的是，很多人参加电话面试时会迟到。负责 Infinite Global 美国区招聘的索菲·西科夫斯基说："在我安排电话面试的人中，大约有四分之一不准时。"她解释道："这不仅让我个人很困扰，也表明这个人不够注重细节。""为了在招聘过程的初期就发现这一点，我从几年前就开始要求所有候选人在约定时间给我打电话，而不是由我给他们打电话。这样一来，[43] 如果我在下午 1:13 或 12:49 接到他们的电话，而不是我们计划好的下午 1:00，我就能提前得到一个信号——对方可能并不合适。"

G）"[40] 在拨入电话之前，请务必测试好你的耳机和连接状态，"罗克建议道。"对于已经制定了结构化面试指南的招聘人员来说，没有什么比因为信号中断听不懂你的回答，因此需要反复问同一个问题更令人沮丧的了。"提前给朋友打个测试电话，必要时甚至可以用座机打给自己；这用不了一分钟。

H）你可能急于表达自己的观点或谈论自己的经历，但[45] 打断面试官是尴尬且不礼貌的。招聘专家克里斯·达迪斯说："面试可能充满压力，有时这种压力会表现为说话太快、声音太大、与面试官抢话，或者在面试官实际上还没有说完问题的时候就试图回答。不要这样做。"自信和咄咄逼人之间有很大的区别，面试官总能分辨出来。

I）在日常对话中不说"嗯"、"呃"和"就像"这样的词很难，但达迪斯表示，这些口头禅在打电话时会变得更加明显。"在面对面面试中，它们没有那么明显，因为还有其他东西——比如你的发型、着装或肢体语言，都可以分散人们的注意力。"但在电话面试中，对方只能通过你说的话和说话的方式来了解你。"正因如此，在电话面试时把这些词从你的发言里去掉，就特别重要。"

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

J) 对面试的公司或职位一无所知比你想象的要明显得多。人力资源顾问史蒂夫·普里查德说:“许多人认为他们不必在调查职位或公司上投入太多精力。”如果你在面试期间把笔记本电脑放在面前,快速搜索一下,他们不会发现的,对吧？那可未必。“[37]经验丰富的面试官会知道应聘者是否在打电话时查资料。面试官甚至经常能听到他们在提问时对面敲键盘的声音,”他补充道。

K) “[42] 电话面试成功的关键在于回答清晰简洁,”达迪斯说。“人们在电话中的注意力持续时间往往较短。你不想看到未来的雇主对谈话失去兴趣。”他建议提前练习那些已知会被问到的问题,明确自己要说什么。这样一来,你就可以避免漫无目的地交谈。

核心词汇

candidate [ˈkændɪdət] *n.* 候选人,申请人
specialist [ˈspeʃəlɪst] *n.* 专家
tempting [ˈtemptɪŋ] *adj.* 吸引人的,诱人的
multitask [ˌmʌltiˈtɑːsk] *v.* 同时做多件事情
acquisition [ˌækwɪˈzɪʃn] *n.* 获得,得到
transparent [trænsˈpærənt] *adj.* 透明的;易看穿的
wrap up 圆满完成,顺利结束(协议或会议等)
quarter [ˈkwɔːtə(r)] *n.* 四等份之一
recruit [rɪˈkruːt] *v.* 吸收;招募
indicator [ˈɪndɪkeɪtə(r)] *n.* 标志;迹象
dial in 拨入
landline [ˈlændlaɪn] *n.* (电话的)陆地线路,陆线,固网
manifest [ˈmænɪfest] *v.* 表明,清楚显示
distract [dɪˈstrækt] *v.* 转移;分散;使分心
seasoned [ˈsiːznd] *adj.* 富有经验的;老于此道的
span [spæn] *n.* 持续时间;跨度

答案详解

36. 题干译文 建议求职者不要在电话面试中询问薪资问题。

定位 根据题干中的关键词 not to ask questions 和 pay 可定位到 D)段。

解析 **答案为 D)**。该段第 1 句提到,关于薪资的问题,最好同样不要提及。由此可知,题干是对该句信息的同义转述,题干中的 not to ask questions 对应原文中的 The question... is also best avoided; pay 是原词复现。

37. 题干译文 经验丰富的面试官能察觉到求职者是否在通话时上网搜索信息。

定位 根据题干中的关键词 Experienced interviewers 和 searching for information online 可定位到 J)段。

解析 **答案为 J)**。该段第 5 句提到,经验丰富的面试官会知道应聘者是否在打电话时查资料。由此可知,题干是对该句信息的同义转述,题干中的 Experienced interviewers 对应原文中的 Seasoned interviewers;题干中的 is searching for 对应原文中的 is researching。

38. 题干译文 许多雇主将电话面试视为正式招聘流程的第一步。

定位 根据题干中的关键词 Many employers、the first step 和 official recruiting process 可定位到 A)段。

解析 **答案为 A)**。该段第 3 句提到,许多公司将电话筛选视为正式招聘过程的第一轮。由此可知,题干是对该句信息的同义转述,题干中的 Many employers 对应原文中的 Many companies;题干中的 regard the phone interview as 对应原文中的 treat phone screening as;题干中的 the first step of the official recruiting process 对应原文中的 the official first round of the hiring process。

39. 题干译文 面试结束时求职者如果不提出问题,很可能错失获得该职位的机会。

定位 根据题干中的关键词 don't ask questions、at the end of 和 ruin their chance 可定位到 E)段。

解析 **答案为 E)**。该段第 3 句提到,如果我们进

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

行了一场非常顺利的电话面试，但结束时他们没有任何问题问我，这几乎会毁掉整场面试。由此可知，题干是对该句信息的同义转述，题干中的 don't ask questions 对应原文中的 don't have any questions；题干中的 at the end of 对应原文中的 wrap up；题干中的 ruin their chance of getting the position 对应原文中的 ruins the whole interview。

40. 题干译文 **求职者在致电面试官前应测试电话连接状态。**

定位 根据题干中的关键词 test their phone connection 和 before they call 可定位到 G)段。

解析 **答案为 G)**。该段第 1 句提到，在拨入电话之前，请务必测试好你的耳机和连接状态。由此可知，题干是对该句信息的同义转述，题干中的 test their phone connection 对应原文中的 test your... connection；题干中的 before they call the interviewer 对应原文中的 before dialing in。

41. 题干译文 **面试的时候，面试官如果发现求职者同时在做其他事情，会感到恼火。**

定位 根据题干中的关键词 annoying、doing other tasks 和 being interviewed 可定位到 C)段。

解析 **答案为 C)**。该段第 2 句提到，许多面试官对于在电话面试中一心多用的人感到反感。由此可知，题干是对该句信息的同义转述，题干中的 annoying 对应原文中的 annoyed；题干中的 doing other tasks 对应原文中的 multitask。

42. 题干译文 **要通过电话面试，最重要的一点是回答清晰简洁。**

定位 根据题干中的关键词 the most important thing 和 clearly and concisely 可定位到 K)段。

解析 **答案为 K)**。该段第 1 句提到，电话面试成功的关键在于回答清晰简洁。由此可知，题干是对该句信息的同义转述，题干中的 the most important thing 对应原文中的 The key to success；题干中的 answer questions clearly and concisely 对应原文中的 clear and concise answers。

43. 题干译文 **如果未能准时致电面试官，对方可能会认为你不是合适人选。**

定位 根据题干中的关键词 fail to call the interviewer on time、not see you 和 suitable candidate 可定位到 F)段。

解析 **答案为 F)**。该段最后一句提到，如果我在下午 1:13 或 12:49 接到他们的电话，而不是我们计划好的下午 1:00，我就能提前得到一个信号——对方可能并不合适。由此可知，题干是对该句信息的概括总结，题干中的 fail to call the interviewer on time 对应原文中的 at 1:13 p.m. or 12:49 p.m. instead of... interview time；题干中的 might not see you as a suitable candidate 对应原文中的 might not be a great fit。

44. 题干译文 **如果面试官只问了专业背景与职业目标，求职者应避免谈论个人生活。**

定位 根据题干中的关键词 avoid talking、personal lives 和 professional background and goals 可定位到 B)段。

解析 **答案为 B)**。该段第 2 句提到，除非被直接问到你在业余时间喜欢做什么，否则不要谈论你的个人生活；第 3 句又提到，电话面试的重点在于了解候选人的专业经验和职业目标。由此可知，题干是对该处信息的同义转述，题干中的 avoid talking about their personal lives 对应原文中的 Don't talk about your personal life；题干中的 professional background and goals 对应原文中的 professional experience and goals。

45. 题干译文 **电话交谈中打断面试官是失礼的行为。**

定位 根据题干中的关键词 impolite 和 interrupt the interviewer 可定位到 H)段。

解析 **答案为 H)**。该段第 1 句提到，打断面试官是尴尬且不礼貌的。由此可知，题干是对该句信息的同义转述，题干中的 impolite 对应原文中的 rude；题干中的 interrupt the interviewer 对应原文中的 interrupting the interviewer。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

Section C

Passage One

全文翻译

厌恶是人类共有的一种情绪。[46]其中一类叫作生理厌恶，这种情绪能让我们避开食用或触碰生肉、昆虫等可能危害健康的东西。孩子很小就会产生生理厌恶，但要到四岁左右，才能真正理解这一概念。

[47]一些研究者认为，还存在另一种厌恶情绪，叫作道德厌恶，它能约束我们不去做那些会被视作违背道德的事。偷窃、撒谎、欺骗，都是会引发道德厌恶的行为。

但并非所有学者都认可道德厌恶真实存在。一些学者认为，我们谈及道德相关问题时所说的厌恶，只是把这个词当作一种隐喻，我们当下真实感受到的情绪其实是愤怒。

[48]如果道德厌恶在人的成长过程中出现得很晚，那就说明这种情绪具备社会属性。孩童会通过多种途径认知各类情绪。其中亲子间关于情绪的沟通尤为关键。事实上，父母经常与其谈论情绪的孩子，对情绪的理解能力远高于很少开展这类沟通的孩子。

[49]但目前暂无研究调查过亲子之间如何谈论“厌恶”这种情绪。这也是我们本次研究想要探究的内容。

我们邀请了 68 名母语为英语的母亲，以及她们四岁、六岁或八岁的孩子，让母亲和孩子共同讨论涉及道德厌恶与生理厌恶的小故事。初步研究结果显示：母亲和孩子之间确实会聊到厌恶情绪，但大多是围绕生理厌恶，极少谈及道德厌恶。

我们让母亲和孩子探讨道德类问题，例如：能不能和偷了别人零食的小朋友一起玩耍。面对这类不道德行为，母亲和孩子产生的情绪都是愤怒，而非厌恶。

这是否意味着道德厌恶这种情绪并不存在？部分研究者认为成年人身上存在道德厌恶。[50]而我们的研究结果表明，要么年龄更大些道德厌恶才能被理解，要么即便到了 8 岁，也只会以隐喻的方式来使用，如果他们能理解的话。

核心词汇

disgust [dɪsˈgʌst] *n.* 厌恶，反感 *v.* 使厌恶
maintain [meɪnˈteɪn] *v.* 维持；坚持认为
moral [ˈmɒrəl] *adj.* 道德的；道义的
perceive [pəˈsiːv] *v.* 认为；注意到
exist [ɪgˈzɪst] *v.* 存在，生存
development [dɪˈveləpmənt] *n.* 发展；成长
component [kəmˈpəʊnənt] *n.* 组成部分；成分
examine [ɪgˈzæmɪn] *v.* 检查；调查
preliminary [prɪˈlɪmɪnəri] *adj.* 初步的；预备性的
link [lɪŋk] *v.* 关联，联系 *n.* 纽带

答案详解

46. 这篇文章向我们介绍了关于生理厌恶的哪些内容？	
A）它是一种与思维相对立的情绪。	**C）它是一种保护人们免受伤害的机制。**
B）它是一种孩子无法理解的概念。	D）它是人们从各类危险中获取的体验。

定位 根据题干中的关键词 physical disgust 可定位到第 1 段第 2 句。

解析 **答案为 C)**。第 1 段第 2 句提到，其中一类叫作生理厌恶，这种情绪能让我们避开食用或触碰生肉、昆虫等可能危害健康的东西。C) 项是对该句的同义转述。其中 keep us from being harmed 对应原文 protects us from... that could be dangerous for us。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

干扰项排除 A)项在文中未提及,故排除;B)项是根据原文 do not achieve an understanding of the concept 设置的干扰,但原文说的是孩子在四岁左右才能真正理解这一概念,并非理解不了,故排除;D)项是根据原文 things that could be dangerous for us 设置的干扰,但原文是说生理厌恶是用来规避危险事物的保护机制,并非从各类危险中获取的体验,故排除。

47. 一些研究者如何看待道德厌恶?	
A) 它往往以各种错误行为的形式出现。	C) 它是普通人用来描述愤怒的术语。
B) 它和生理厌恶一样让人反感。	**D) 它能阻止人们做出任何不道德行为。**

定位 根据题干中的关键词 some researchers 和 perceive moral disgust 可定位到第 2 段第 1 句。

解析 **答案为 D)**。第 2 段第 1 句提到,一些研究者认为,还存在另一种厌恶情绪,叫作道德厌恶,它能约束我们不去做那些会被视作违背道德的事。D)项是对该句的同义转述,其中 stops people from doing anything morally wrong 对应原文 protects us from engaging in activities that can be perceived as morally wrong。

干扰项排除 原文中提到,错误行为(如偷窃、撒谎)是引发道德厌恶的原因,而不是道德厌恶这种情绪本身的表现形式,故排除 A)项;原文并未对比人们对生理厌恶与道德厌恶的反感程度,故排除 B)项;原文说的是一些学者认为人们所说的道德厌恶其实是愤怒,而不是普通人用该词描述愤怒,故排除 C)项。

48. 为什么道德厌恶在儿童成长发育阶段出现得很晚?	
A) 这种情绪需要通过社交习得。	C) 这种情绪过于复杂,他们难以习得。
B) 他们几乎无法掌控它的习得过程。	D) 他们的父母很少谈论情绪。

定位 根据题干中的关键词 appear quite late 和 children's development 可定位到第 4 段第 1-3 句。

解析 **答案为 A)**。第 4 段第 1-3 句提到,如果道德厌恶在人的成长过程中出现得很晚,那就说明这种情绪具备社会属性。孩童会通过多种途径认知各类情绪。其中亲子间关于情绪的沟通尤为关键。A)项是对该信息的同义转述,其中 learnt through social interactions 对应原文 social component 和 parents-children conversations。

干扰项排除 B)项是根据原文 Children learn about emotions 设置的干扰,但原文说的是儿童习得情绪,而非无法掌控过程,故排除;原文仅点明道德厌恶具备社会属性,并未说明该情绪过于复杂、难以习得,故排除 C)项;D)项是根据原文 parents talk about emotions 设置的干扰,但原文是指亲子情绪交流会影响情绪认知,并非原因,故排除。

49. 作者和他的同事们想通过实验探究什么?	
A) 父母告诫孩子不要做哪些不道德的事。	C) 四岁、六岁和八岁儿童对道德厌恶的看法。
B) 父母与孩子会把不道德的行为和什么联系在一起。	**D) 父母与孩子之间如何谈论厌恶情绪。**

定位 根据题干中的关键词 the author and his colleagues 和 examine 可定位到第 5 段。

解析 **答案为 D)**。第 5 段提到,但目前暂无研究调查过亲子之间如何谈论"厌恶"这种情绪。这也是我们本次研究想要探究的内容。D)项是对该信息的同义转述,其中 How disgust is discussed between parents and children 对应原文 how parents and children talk about disgust。

干扰项排除 A)项是根据原文 moral wrongdoing 设置的干扰,但实验重点不是父母的告诫话语,故排除;B)项是根据原文将不道德行为与愤怒情绪联系在一起设置的干扰,这并非实验研究初衷,故排除;原文仅研究关于

厌恶的对话，并未专门调研低龄儿童对道德厌恶的看法，故排除C)项。

50. 根据作者及其同事的研究结果，关于道德厌恶我们可以推断出什么？	
A）这一概念儿童几乎无法理解。	C）大多数家长和孩子交谈时都会用到这个术语。
B）8岁以下的孩子几乎不存在这种情绪。	D）拥有强烈正义感的成年人会产生这种情绪。

定位 根据题干中的关键词 moral disgust 和 findings 可定位到最后一段最后一句。

解析 **答案为A)**。最后一段最后一句提到，要么年龄更大些道德厌恶才能被理解，要么即便到了8岁，也只会以隐喻的方式来使用，如果他们能理解的话。A)项是对该句的同义转述，其中 hardly comprehensible to children 对应原文 is either understood at a later age or is only used metaphorically...。

干扰项排除 B)项是依据文中儿童理解道德厌恶年龄偏晚设置的干扰，但原文并未表明8岁以下儿童几乎不存在该情绪，表述过于绝对，故排除；原文明确提到亲子间极少谈及道德厌恶，C)项与原文相悖，故排除；原文仅说明成年人身上存在道德厌恶，并未限定正义感强的成年人，D)项属于过度解读，故排除。

Passage Two

全文翻译

[51]发表于《自然》杂志的一项近期研究发现，当我们了解到一个陌生人的详细信息后，会误以为对方也了解我们。因此，在这类人面前，我们会表现得更加诚实。

[52]以往研究发现，人们倾向于认为社会关系是相互的。大多数情况下，这种假设是准确的：你把某人当作朋友，对方通常也会把你当作朋友。然而，有时我们的社会关系却更为单向化：例如，你可能了解到一个陌生人的情况，而对方却对你一无所知。[53]研究人员阿努杰·沙阿和迈克尔·拉福雷斯特想弄清楚：我们倾向于相信社会关系是相互的这一观念，是否会导致我们错误地觉得一个陌生人实际上也了解自己。

通过一系列实验室研究，研究人员发现事实确实如此。当我们了解陌生人时，我们会错误地认为他们也了解我们。[54]不过，真正有趣的发现出现在研究人员走出实验室、开展实地实验之时。研究团队制作了一些传单，上面印有当地社区警察的一些普通信息，例如他们最喜欢的食物、兴趣爱好或者加入警队的原因等。随后，他们将这些传单发放到多个经济条件较差社区的每一户公寓中。与此同时，这些警察还亲自向当地居民投递了内容相似的卡片。

两个月后，研究人员对这些社区以及未收到传单或宣传卡片的对照社区的居民进行了调查。研究人员要求居民设想自己犯下了一项罪行，并评估当地警察发现此事的可能性有多大。同时，居民还需要评价自己认为当地警察对他们了解到了什么程度。

研究团队发现，收到传单的社区居民比对照社区居民更倾向于认为，当地警察更有可能发现违法行为。[55]更值得注意的是，研究团队还发现，在传单发放后不久，那些收到传单的社区周边地区的犯罪投诉和逮捕案件数量，都少于对照社区周边地区。

核心词汇

assumption [əˈsʌmpʃn] *n.* 假定；假设

tendency [ˈtendənsi] *n.* 倾向；偏好；性情

ordinary [ˈɔːdənəri] *adj.* 普通的；平常的；一般的；平凡的

drop off sth. to sb. 给某人送去某物

illegal [ɪˈliːgl] *adj.* 不合法的，非法的，违法的

distribution [ˌdɪstrɪˈbjuːʃn] *n.* 分配；分布；分发；分送

criminal [ˈkrɪmɪnl] *adj.* 犯罪的，犯法的；刑法的，刑事的

arrest [əˈrest] *n.* 逮捕，拘捕；停止，中止

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

答案详解

51.《自然》杂志近期发表的一项研究发现了什么？	
A）人们对了解自己的人比对完全陌生的人更诚实。	**C）当人们了解一个人后，会错误地认为对方也了解自己。**
B）我们想深入了解的人也渴望了解我们。	D）彼此熟悉的人在日常交往中往往表现得更诚实。

定位 根据题干中的关键词 a recent study in *Nature* 可定位到第 1 段。

解析 **答案为 C)**。第 1 段第 1 句提到，发表于《自然》杂志的一项近期研究发现，当我们了解到一个陌生人的详细信息后，会误以为对方也了解我们。C)项是对该句的同义转述，其中 get to know about a person 对应原文中的 finding out details about a stranger；wrongly assume the person knows them too 对应原文中的 mistakenly think that they also know about us。

干扰项排除 A)项是依据文中的 we act more honestly around them 设置的干扰，但文中说的是由于“误以为对方了解自己，因此会表现得更加诚实”，而不是“对了解自己的人比对完全陌生的人更诚实”，故排除；B)项是依据文中的 After finding out details about a stranger 设置的干扰，但文中说的是“我们了解到一个陌生人的详细信息后”，而不是“我们想深入了解的人也渴望了解我们”，故排除；D)项是依据文中 we act more honestly around them 设置的干扰，但文中说的是人们会“在这类人面前表现得更加诚实”，而不是“彼此熟悉的人在日常交往中往往表现得更诚实”，故排除。

52. 关于“社会关系是相互的”这一假设，文章说了什么？	
A）它更多是一种例外，而不是普遍规律。	C）它不适用于复杂的关系。
B）它并非在所有情况下都成立。	D）在单向社会关系中，它更加准确。

定位 根据题干中的关键词 assumption、social relationships 和 reciprocal 可定位到第 2 段。

解析 **答案为 B)**。第 2 段第 1-3 句提到，以往研究发现，人们倾向于认为社会关系是相互的。大多数情况下，这种假设是准确的：你把某人当作朋友，对方通常也会把你当作朋友。然而，有时我们的社会关系却更为单向化：例如，你可能了解到一个陌生人的情况，而对方却对你一无所知。B)项是对以上信息的概括转述，其中 does not hold true in every situation 对应原文中的 Most of the time, this assumption is accurate 和 sometimes our social ties are more one-sided。

干扰项排除 A)项是依据文中 this assumption is accurate 设置的干扰，但文中说的是“大多数情况下，这种假设是准确的”，而不是“它更多是一种例外，而不是普遍规律”，故排除；文中并未讨论这种假设是否适用于复杂的关系，故排除 C)项；D)项是依据文中 our social ties are more one-sided 设置的干扰，但文中说的是“有时社会关系更为单向化”，因此这一假设就不成立了，而不是“在单向社会关系中，它更加准确”，故排除。

53. 关于“社会关系是相互的”这一观念，阿努杰·沙阿和迈克尔·拉福雷斯特想探究什么？	
A）它是否能够化解社会关系中的误解。	C）它是否有助于加强人际关系。
B）它是否有助于人与陌生人建立关系。	**D）它是否会导致人们对陌生人产生错误推断。**

定位 根据题干中的关键词 Anuj Shah、Michael LaForest 和 reciprocal 可定位到第 2 段最后一句。

解析 **答案为 D)**。第 2 段最后一句提到，研究人员阿努杰·沙阿和迈克尔·拉福雷斯特想弄清楚：我们倾

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

向于相信社会关系是相互的这一观念，是否会导致我们错误地觉得一个陌生人实际上也了解自己。D)项是对该句的概括转述，其中 false assumptions about a stranger 对应原文中的 mistakenly feel that a stranger does actually know us。

干扰项排除 A)项属于无中生有，文中没有提到这种观念是否能够化解社会关系中的误解，故排除；B)项属于无中生有，文中没有讨论这种观念是否有助于人与陌生人建立关系，故排除；文中没有提到这种观念是否有助于加强人际关系，故排除 C)项。

54. 阿努杰·沙阿和迈克尔·拉福雷斯特是在什么时候发现真正有趣的研究结果的？	
A）在实验室研究期间。	C）在调查当地居民犯罪情况时。
B）在开展实地实验期间。	D）在与附近警察交谈时。

定位 根据题干中的关键词 really interesting 可定位到第 3 段第 3 句。

解析 **答案为 B)**。第 3 段第 3 句提到，不过，真正有趣的发现出现在研究人员走出实验室、开展实地实验之时。B)项是对该句的同义转述，其中 during a field experiment 对应原文中的 when... to conduct a field experiment。

干扰项排除 A)项是依据文中 In a series of lab-based studies, this is exactly what the researchers found 设置的干扰，但文中说的是“实验室研究验证了研究假设”，而真正有趣的发现出现在后面的实地实验中，故排除；C)项是依据文中 Residents were asked to imagine that they had committed a crime 设置的干扰，但文中只是让居民设想自己犯下罪行，而不是调查当地居民的犯罪情况，故排除；D)项属于无中生有，文中没有提到研究人员与附近警察交谈，故排除。

55. 在研究涉及的住宅区周边地区出现了什么情况？	
A）与对照社区相比，那些地区的犯罪现象更少。	C）当地警方对犯罪投诉的响应速度比以前更快。
B）那些地区的违法活动被更迅速地消除。	D）当地警方与居民之间的关系比其他地区的居民关系更加融洽。

定位 根据题干中的关键词 areas around the housing developments 可定位到最后一段最后一句。

解析 **答案为 A)**。最后一段最后一句提到，更值得注意的是，研究团队还发现，在传单发放后不久，那些收到传单的社区周边地区的犯罪投诉和逮捕案件数量，都少于对照社区周边地区。A)项是对该句的概括转述，其中 fewer crimes 对应原文中的 fewer criminal complaints and arrests。

干扰项排除 B)项是依据文中的 fewer criminal complaints and arrests 设置的干扰，但文中说的是“犯罪投诉和逮捕案件数量更少”，而不是“违法活动被更迅速地消除”，故排除；文中没有提到当地警方对犯罪投诉的响应速度比以前更快，故排除 C)项；D)项是依据文中的 They also rated how well the officers in the area knew them 设置的干扰，但文中只是调查居民认为警方对自己了解的程度，并未说明当地警方与居民之间的关系比其他地区更加融洽，故排除。

Part Ⅳ Translation

● 翻译点拨 ●

1. 在中国传统文化中，亲朋好友之间互赠礼物是人际交往的一种重要礼节(etiquette)。

句意分析 本句描述的是客观事实，不是过去、现在或未来的具体事件，因此译文使用一般现在时。“是”表明

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

该句使用系表结构，为主动语态。本句为“地点状语+主系表”结构。“在中国传统文化中”处理为介词短语作地点状语，限定互赠礼物的文化背景；“亲朋好友之间互赠礼物”为主语，其中核心表达为“互赠礼物”，处理为动名词，“亲朋好友之间”处理为介词短语作后置定语，修饰“互赠礼物”；“是”为系动词；“人际交往的一种重要礼节”为表语，其中“一种重要礼节”为核心表达，“人际交往的”可以理解为“在人际交往方面”，处理为介词短语作后置定语，修饰“礼节”。

关键词推敲 “中国传统文化”译为 traditional Chinese culture；“亲朋好友”即“朋友和亲戚”，可译为 friends and relatives；“互赠礼物”可译为 exchange gifts 或 give gifts to each other；“人际交往”可译为 interpersonal communication。

2. 赠送礼物不仅是物质的馈赠，更是情感的表达，是维系人际关系的重要纽带。

句意分析 本句描述的是“赠送礼物”这一行为的本质属性和社会功能，因此译文使用一般现在时。三个“是”表明该句使用系表结构，为主动语态。本句由三个分句组成，分句一和分句二描述的是赠送礼物的本质属性，属于一个意群，分句三是对赠送礼物的社会功能的描述，属于一个独立的意群。因此可以将分句一、二作为主句，其中“不仅……，更……”用 not only... but also... 结构；分句三处理成现在分词短语作伴随状语，对主句进行补充说明，其主干为“是重要纽带”，“维系人际关系”可处理为定语从句，修饰“纽带”。

关键词推敲 “赠送礼物”可译为 giving gifts；“物质的馈赠”可译为 a material offering；“情感的表达”可译为 an expression of emotion；“维系人际关系”可译为 maintain/sustain interpersonal relationships；“纽带”可译为 bond。

3. 一份精心挑选、符合接受者喜好的礼物，往往能加深彼此的感情。

句意分析 本句描述的是礼物对人的情感产生的普遍作用，属于客观事实，因此译文使用一般现在时。主语“礼物”发出“加深”这个动作，因此译文使用主动语态。分析句子结构可知，本句为“主谓宾”结构，主语“一份精心挑选、符合接受者喜好的礼物”较长，可以将“一份精心挑选的礼物”作为主语核心词，将“符合接受者喜好”处理为定语从句，修饰“一份精心挑选的礼物”；“能加深”为谓语；“彼此的感情”为宾语。本句为复合句，翻译时需注意定语从句的处理。分析句子间的逻辑关系可知，本句与第 2 句暗含因果逻辑关系。第 2 句为“因”，本句为“果”，因此，可以在本句译文的句首添加表示因果关系的逻辑关系词，如 Therefore，Thus 或 As a result。

关键词推敲 “精心挑选”可译为 carefully selected/chosen；“符合……喜好”可译为 cater to someone's preferences 或 suit someone's preferences；“接受者”可译为 recipient 或 receiver；“加深彼此的感情”可译为 deepen mutual affection。

4. 中国人遵循“礼尚往来”（mutually exchanging courtesies）的传统，接受礼物时会表达谢意，并适时回赠礼物，以增进彼此的融洽关系。

句意分析 本句描述的是中国人的常规文化习惯和普遍行为模式，译文使用一般现在时即可。主语“中国人”是动作“遵循、接受、表达、回赠”的执行者，因此使用主动语态。分析句子结构可知，本句为复合句，句子主干为“中国人遵循‘礼尚往来’的传统”，可处理为“主谓宾”结构；“接受……，并适时……”是对句子主干中的“礼尚往来”这一行为的具体解释，可用冒号引出，该部分无主语，在翻译时需要添加主语，再由前面的“中国人”可知，该部分的主语也是“中国人”，为了避免主语重复出现，可以使用人称代词 they；“以增进彼此的融洽关系”是“礼尚往来”这一行为的目的，处理为目的状语。

关键词推敲 “中国人”可译为 The Chinese，作整体概念；“遵循……的传统”可译为 follow the tradition of...；“接受礼物”可译为 receive a gift；“表达谢意”可译为 express/show gratitude；“适时”即“在合适的时间”，可译为 at an appropriate time 或 at a proper time；“回赠礼物”可译为 return a gift 或 give a gift in return；“增进彼此的融洽关系”可译为 enhance/strengthen the harmonious relationship with one another。

www.eduaah.com（四六级，考研，高考，中考）备考资料下载

原文&译文

翻译原文	在中国传统文化中，亲朋好友之间互赠礼物是人际交往的一种重要礼节（etiquette）。赠送礼物不仅是物质的馈赠，更是情感的表达，是维系人际关系的重要纽带。一份精心挑选、符合接受者喜好的礼物，往往能加深彼此的感情。中国人遵循“礼尚往来”（mutually exchanging courtesies）的传统，接受礼物时会表达谢意，并适时回赠礼物，以增进彼此的融洽关系。
高配版	In traditional Chinese culture, exchanging gifts among friends and relatives is an important etiquette in interpersonal communication. Giving gifts is not merely a material offering but also an expression of emotion, serving as an important bond that maintains interpersonal relationships. Therefore, a carefully selected gift that caters to the recipient's preferences can often deepen mutual affection. The Chinese follow the tradition of "mutually exchanging courtesies": when receiving a gift, they express gratitude and return a gift at an appropriate time, so as to enhance the harmonious relationship with one another.
低配版	In traditional Chinese culture, giving gifts to friends and relatives is an important etiquette in people's communication. Giving gifts is not only to give things, but also to express our love, which is important to maintain relationships. Thus, if you carefully prepare a gift for your friend and he loves it, your relationship can become closer. Chinese people follow the tradition of "mutually exchanging courtesies". When they receive a gift, they express thanks and give a gift back at a proper time to keep their good relationships.

说明：

高配版：译文适合基础好的同学模仿借鉴，目标是冲刺翻译满分。内容准确完整、忠于原文不漏译、用词恰当地道、词性转换灵活、语法正确、句式多变、连接词使用准确、指代和信息重组清晰。

低配版：译文适合基础薄弱的同学模仿借鉴，目标是翻译不丢基础分，确保及格分。译文基本表达了原文的意思，结构较清晰，语言通顺，单词正确、语法正确、时态基本一致。